

COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE

La nouvelle composition de la Commission du Fonds d'Entraide est la suivante:

Présidente	Liliane BRAIZE/PPE ☎ 2094
Vice-Président	Bernard ROSSET/ST ☎ 7202
Trésorière	Josette AUDIER/PPE ☎ 7151
Secrétaire	Michèle CROISIER/ST ☎ 6601
Membres	Michel BOISSON/MT ☎ 6245
	Frédéric BORDRY/SL ☎ 5244
	Elisabeth HORNY/FI ☎ 2319
	Roland MAGNIER/TIS ☎ 3583
	Vincent VUILLEMIN/PPE ☎ 5887

* * * * *

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des anciens du CERN se tiendra le:

MARDI 7 JUIN 1994
de 14h00 à 17h00

dans les locaux de l'Association du Personnel
Bâtiment 64 R-002

Les permanences du Groupement des Anciens du CERN sont ouvertes à tous les bénéficiaires de la Caisse de Pensions.

CLUBS

ÉTANQUE

CHAMPIONNAT D'ÉTÉ U.C.G.P.

Les résultats se lisent de haut en bas

CERN 1	9	10
HCUG 1	15	15
CERN 2	15	15
GATT-EX 2	2	9
CERN 3	14	8
MIGROS-GE 2	15	15
CERN 4	15	15
ROLEX 6	14	6
CERN 2	15	10
HAUTEVILLE 3	9	15

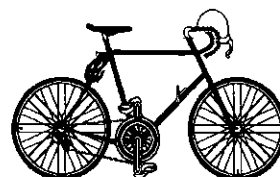
FOOTBALL



POULE B

PS	-	CRYO	5-4
CRYO	-	DELPHI	0-3
PS	-	ISS	2-4
OPAL	-	RF	3-3

	J	G	N	P	Pts	p	-	c
1. ISS	4	3	1	0	11	14	-	5
2. DELPHI	4	2	2	0	10	9	-	4
3. RF	4	2	1	1	9	17	-	12
4. PS	4	1	1	2	7	14	-	16
5. CRYO	4	1	0	3	6	8	-	16
6. OPAL	4	0	1	3	5	4	-	13



VÉLO

Prochaines sorties:

SAMEDI 28 MAI: 2 possibilités:

Sortie sur la journée avec 110 kilomètres "Le tour du Vuache" avec le traditionnel repas au Château de Clermont. Rendez-vous à 8h30 sur le parking des drapeaux du CERN. Pensez à prendre des petits sous.

Sortie pour un petit tour de 40 kilomètres au départ de la piscine de Ferney Voltaire à 14h00.

SAMEDI 4 JUIN: ATTENTION: Pour cette sortie "Souvenirs" le lieu de rendez-vous a été changé.

Nous partirons de la piscine de Ferney Voltaire à 14h00 pour 60 kilomètres environ, nous retrouverons les "Pionniers" du Club qui retrouveront leur "machine" à cette occasion, Jack sera l'entraîneur, l'organisateur, l'animateur et le goûter qu'il nous offre en récompense sera la récompense de cette journée fort sympa, ne la manquez pas anciens ou nouveaux, le plaisir de pédaler sera au maximum ce jour là!!



SOFTBALL

The league exists! Three teams have confirmed their participation and permission has been granted to use the sports field in Versoix.

If you are seriously interested to join the CERN team, contact Steve (goldfarb@cernapo) ASAP. If instead you'd like to enjoy a day out and see how softball looks like, you are welcome to join in our practice, held every Sunday 16:00 hours at the CERN soccer field (close to the St Genis hostel). Periodic news updates are available via the "cern.strikeout" newsgroup.



YACHTING

COURS DE VOILE RAPPEL

Les élèves DOIVENT obligatoirement avertir leur moniteur, si ils ne peuvent pas participer à un cours.

SAILING COURSES REMINDER

Students **MUST** announce to their instructor if they cannot participate one day in their course.

* * * *

Dernière chance

DEMAIN RÉGATE MENSUELLE

Détails dans le dernier Bulletin.

Last chance

TOMORROW MONTHLY REGATTA

Details in the last Weekly.

Association du personnel
22/94-30.05.94



AUTOMOBILE CLUB CERN

Comme annoncé dans un précédent Weekly, le Club Automobile organise le dimanche 5 juin son second rallye familial ouvert à tous les membres, y compris le personnel d'entreprise.

Le rallye se déroulera dans la campagne du Mandement (Vernier-Satigny) sur un parcours d'environ 30 km; il sera animé par des jeux aux différents postes de contrôle. Le matin avant l'épreuve, un café de mise en forme sera mis à disposition, et après les efforts un repas sera offert par le Club; une petite participation sera demandée sur place pour les boissons.

Les inscriptions doivent parvenir au plus tard le vendredi 27 mai. Le nombre de participants étant limité, seuls les premiers inscrits seront pris.

Bon à renvoyer à l'Automobile Club CERN

Nom

Prénom

Division Tél

Nombre de personnes dans le véhicule

CERN WOMEN'S CLUB

ANNUAL GENERAL MEETING

We invite you to attend the Club's Annual General Meeting on **Monday 30 May 1994, at 8.00 p.m.**, in the CERN Council Chamber (Main building, first floor). Welcome!

CLUB DES CERNOISES

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'Assemblée Générale Annuelle du Club se tiendra le **lundi 30 mai 1994, à 20h00**, dans la Salle du Conseil du CERN (Bâtiment principal, premier étage).

Nous comptons sur une présence massive de tous les membres. Bienvenue à toutes!

SKI

Le ski club a le plaisir de vous inviter à sa

3ème JOURNÉE D'ORIENTATION DIMANCHE 12 JUIN 1994

au village de Vacances de LAMOURA (Jura à 35 min. de Gex)

La course d'orientation c'est quoi ? A l'aide d'une carte et d'une boussole, le participant cherche selon un ordre prescrit, un nombre déterminé de balises préalablement posées par les organisateurs de l'épreuve. D'une balise à l'autre, le choix du cheminement est libre. Le participant doit, à tout moment, pouvoir déterminer son emplacement sur le terrain.

Seront proposés plusieurs circuits entre 1.2 et 8.4 km et plusieurs catégories. Les cartes seront distribuées sur place. Apportez crayon ou feutre et boussole (quelques boussoles pourront être prêtées). Pour les débutants, une initiation sera possible entre 10h00 et 11h00.

Repas tiré du sac. Boisson offerte lors de l'arrivée.
Inscription: village de Vacances de LAMOURA dès 9h30.

Adultes: 20 FF ou 5.- CHF

Enfants: 12 FF ou 3.- CHF

En cas de temps incertain, informations sur le répondeur (767) 5050.

Renseignements: Lennart JIRDEN, tel: 5125.

~~RUGBY~~

24 Heures de rugby 4 et 5 juin 1994 à Avusy

Les premières 24 heures de rugby sont organisées par d'anciens rugbymen sous le parrainage de Serge Blanco, au profit de la Fondation Clair Bois (fondation en faveur des handicapés moteurs).

Les anciens et nouveaux joueurs du R.C. CERN ou sympathisants qui aimeraient participer entre 10 minutes et 1 heure à l'une de ces rencontres sont priés de contacter R. Amiel, R. Cambarrat, P. Mésenge, ou J. Morand et/ou se présenter éventuellement le mardi ou jeudi sur le terrain du CERN pour se dérouiller les jambes.



CRICKET

CCC vs GENEVA SRI-LANKANS, 21 May 1994

Saturday saw us prepare for the coming two league matches with a friendly versus Geneva Sri-Lankans. CERN batted first and very slowly on a pudding of pitch. Cricketing vocabulary, already rich with such words as "Chinaman" and "googly", should be extended to include a word for the "ball that bounces twice or more, rolls along the ground, and gets somebody out as he's having a slog at it". This desperate course of action was the result of a CERN outfield that while possibly useful for location shots if Oliver Stone ever decides to make "Platoon 2", was certainly not very kind to any shot not played in the air. CCC was eventually all out for 69, mostly due to the efforts of Macnamara (19) and Kirk (27).

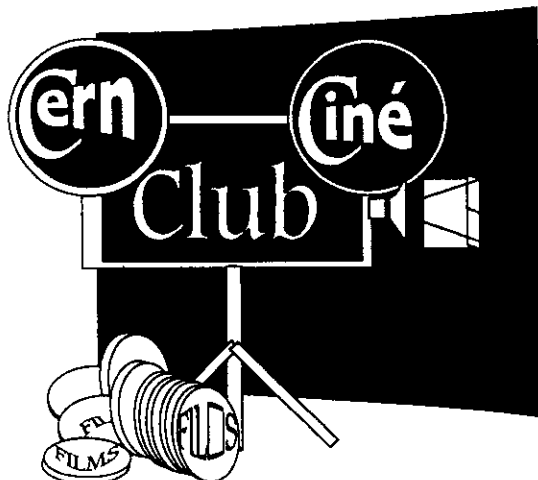
The GSL team was soon in trouble. Fired by a wonderful catch by John Evans/CN Division, Syed and Kirk ripped apart the opening and middle-order batting. The inspired duo reduced GSL to six wickets down for five runs, a marvellous effort. The change bowlers also performed tidily to bowl out the opposition for 53 and win the match for CERN.

Our next matches are against Cossonay and Bern, both league matches and at home. Any further information about the club may be obtained from C. Onions (tel. 5039) or B. Pattison (tel. 2923).

WE WANT YOU FOR THE CERN HARDRONIC FESTIVAL!



The 6th CERN Hardronic Festival is going to take place on July 16th, on the Prévessin site. This major particle musics event can be made possible only by YOUR participation. We need bands, singers, buskers, classical orchestrae, ... and also a lot of people to help around the organisation. So if you feel like either performing or giving a hand, you are more than welcome to contact Django <django@cernvm> or Robin <martini@cernvm>. You are already hired!



DES FILMS
POUR UN ETE

02 JUN

OUT OF AFRICA

S. Pollack

09 JUN

GUNFIGHT AT OK CORRAL

REGLEMENT DE COMPTE A OK CORRAL

J. Sturges

15 JUN

(Notice Wednesday)

PETER'S FRIENDS

K. Branagh

23 JUN

EDWARD SCISSORHANDS

EDWARD AUX MAINS D'ARGENT

T. Burton



30 JUN

CRYING GAME

N. Jordan

English dialogue with French and German sub-titles
Version originale Anglaise sous-titrée Français/Allemand

CERN AUDITORIUM
JEUDI THURSDAY
20H30

Entrance / Entrée : 7 Fr.-

Association du Personnel / CERN

CERN / Staff Association

Cycle des Conférences du Soir

Evening Lecture Series

MERCREDI 8 JUIN 1994, à 20h30

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

WEDNESDAY 8 JUNE, at 8.30 p.m.

Main Auditorium

BASES BIOLOGIQUES DU COMPORTEMENT SOCIAL

BIOLOGICAL BASES OF SOCIAL BEHAVIOUR

par/by



Professeur/Professor Henri Laborit

La conférence sera donnée en français, avec traduction simultanée en anglais

The lecture will be given in French with simultaneous translation in English

Ouvert au public

Open to the public

Cycle des Conférences du Soir

JEUDI 16 JUIN 1994, à 20h30
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

**PERSPECTIVES SPATIALES POUR LA RESOLUTION DES
PROBLEMES ENERGETIQUES DU 21ème SIECLE**

par



Lucien DESCHAMPS

Lucien DESCHAMPS, Ingénieur ESE. Ses principaux travaux à la Direction des Etudes et Recherches d'EDF ont porté depuis 1969 sur les nouveaux matériaux pour l'électronique, les câbles isolés de transmission d'énergie et les techniques avancées en particulier dans le domaine de l'énergétique spatiale.

Il est aujourd'hui Chargé de Mission à EDF et Secrétaire Général de la Société des Electriciens et des Electroniciens. Lucien DESCHAMPS est Président du Comité "Energie" de la Fédération d'Astronautique Internationale (IAF).

* * * * *

Les importants besoins énergétiques prévisibles au 21ème siècle — 12 milliards d'habitants en 2100 — nécessiteront la mise en oeuvre d'une politique énergétique à la fois d'économie et de développement d'énergies nouvelles utilisant des ressources renouvelables ou effectivement inépuisables.

L'utilisation de l'énergie solaire est gênée sur Terre par les fluctuations de l'énergie reçue. Aux variations périodiques dues à l'alternance des jours, des nuits et des saisons, s'ajoutent les évolutions de la nébulosité. La mise en oeuvre de centrales solaires en orbite géostationnaire permettrait par contre d'exploiter le soleil pratiquement en permanence et de fournir ainsi une source d'énergie de base.

La Conférence présentera ce concept, ses alternatives, les problèmes techniques, économiques, d'environnement et sociaux associés. L'état des études et recherches dans le monde dans ces domaines sera présenté ainsi que la stratégie de développement envisagée aujourd'hui qui pourrait conduire en première étape à la réalisation de techniques de transmission d'énergie sans fil.

La conférence sera donnée en français, avec traduction simultanée en anglais